

時

報

時

報

(二)

四
六

工部局布告 為妓寮捐照事
中華民國九年六月十一日即舊歷庚申年四月念五日

時報

THE EASTERN TIMES.

號二十二百七千五第

分三洋大售張四天今

西歷一千九百二十年六月十一日 星期五

閱本報諸君鑒

本館因建築新屋拆卸舊機致報紙間有不能按日送到之處殊為歉仄一俟新機裝竣必不致再有延誤 時報館啟

本報今日第四張英文周刊閱者注意

中國救濟會敬謝羅叔義先生天祥號瑞瑞大善士慨助洋一百元
中國紅十字會時疫醫院六月十五號開幕
青年會空前音樂大會
蔣全基啟事

泰縣東臺戈氏修譜廣告

上海慶福星銀樓廣告

紹興旅滬同鄉會徵求大會開幕

蘇州旅滬同鄉會定期開會

遊藝大會預布

舊曆五月初五重九節

預防患思

大府府黃石先生手書

南洋路礦學校招生

北洋大學招生廣告

整理棉業籌備處棉業傳習所招考預科生廣告

合肥續修縣志局公啟

萬國儲蓄會改良開辦辦法緊要通告

上海大陸銀行開幕廣告

上海吳商銀行開辦廣告

金城銀行廣告

浙江興業銀行廣告

各種存款放款抵押貼現

總行電話(經理室)中央二六五〇號

分行電話(經理室)中央二六五〇號

支行電話(經理室)中央二六五〇號

總行電話(經理室)中央二六五〇號

分行電話(經理室)中央二六五〇號

支行電話(經理室)中央二六五〇號

總行電話(經理室)中央二六五〇號

[illegible]

泰晤士報載稱。美國共和黨全國大會。將於下星期在芝加哥開會。參議員約翰遜氏已開始運動。

(格致玉照堂所藏)

本公司經理華洋各種股票及有價證券內國公債票等交易儉蒙 惠顧無不格外克 本公司在河南里如意里口二百九十七號電話中失一千〇八十八號

金版印屬宋拓淳化閣帖

部以應海內名人之需定價改爲六元與珂羅版印者並行流傳

上海 北京 天津 有正書局啓

臨川李氏所藏此
宋拓淳化閣帖
珂羅版印出此
金版印出此
定價每部一
元二角五分

謀得利洋行

上海大馬路三號新省各音聲

水軍師馬全步隊鼓樂號

大各國小唱風戲琴機洋器

佈選攝片等油廣小部西二京
此據任戲頭東曲子皮發調

海上代理處

百老匯路九號

百老匯路九號

百老匯路九號

大世界

半減價 二角 小位 每位 游

大戲 影戲 每英大

內資游元一

今晚准演二
大部新片

大戲 影戲 每英大

上海代理處

百老匯路九號

百老匯路九號

百老匯路九號

美商洋行 W.W. FOWLER & CO.

本行專辦各國名廠機器、電機、五金、建築材料、以及各種工業設備。地址：上海南京路。

最著名之香煙

ROUBY QUEEN

煙香之名著最

KOLYNOS DENTIFRICE

固齒玉牙膏

ASCIENTIFIC DENTIFRICE

齒牙固齒

草書帖

用應生學

唐拓十七帖 六帖 四帖 二帖 一帖

宋拓十七帖 六帖 四帖 二帖 一帖

元拓十七帖 六帖 四帖 二帖 一帖

留蘭香糖

古人云望梅止渴
這句話是理想的
現在
留蘭香糖
真能解渴
不信一試
上海時洋行總經理

牙粉牙膏製造法

本行專辦各國名廠牙粉、牙膏、牙膏、牙刷等。地址：上海南京路。

[illegible]

保增 得開 金銀納 此會其 天新法 功計製 承大夜 記則下 相委帶 種一第 之絕 園生苗 自然出 必可立 工外上 價合二 及經售 總代售 郵局註 利通局 社担任

法蘭西科學家麥特明海利試驗金屬粉末之黃熱云
養化鐵與錫所合成之粉劑名曰沙密脫能發極大之
熱力至華氏五千四百度惟與熱至二千度則須發光
云云

自愛麗氏獲得火星上之電波後，一般學者即各思方法，以備與火星通信。最近美國勃麥爾大學教授托
柯金桑氏又費盡心機發明一與火星通信之煙燭。此
計畫乃利用美國戰時所用條之製煙材料，以之燃燒
於海面或淺空顯之處，使之散數千里面積之黑烟，
而示其點。如是火星中果有人類，必以望遠鏡觀
而見之，則亦以他種符號報我地球也。

法飛行家福特麥勒氏新製一吋翼小飛機能於二千英尺以上之高空借風力與地球吸引力之相助每小時竟得二百八十四英里之速率此機內有三百五十

此意爲美國弗斯泰利氏所發明。乃於玻璃板底之兩傍加以水平線之磁軸使。拂拭時可以兩面旋轉。不覺擦身意外。招危險之處。(3)

將報紙剪碎浸水中，越宿則溶解而回復原料之形狀。取出，以膠或蠟糊混和，曬乾，以小刀削之，可製造石膏彫塑漆細工等美術品。」

玉簪記儉詩陶賓白中有陳妙常西江月一首蓋製曲者所爲雖雅鄭雅陳鄭無晚近纖艷之失謂之鄭可謂之俗不可庚申遼春前四日香南二集戲用其韻得十一首屬吾曉華按拍所謂無聊之極思抑鬱之奇效也

（近風）

經浮夢經 竹籃燈籠能到幾多燈果懸於陶言誰洗
訂同心萬會一時之盛
影串三生記省閑愁一晌消沈夢爲妖蝶懸重委只共秋
南枝梅暖 竹月圓窗有恨情風搖不能禁百官天
稱人心何止容尊朝盛

可奈遙空獨微不知玉面將沈歸來楊影羅空看
今宵睡穩記上危樓百尺香長共交還禁五更秋風
到天心得似素娥妝盛（後段與前半樂第十六闋同格）

明月二分無頭秋波一轉殘東風傳別
海家心不抵下人心盛
酒時征衣並別情枉費鉤沈除非好夢到輕衫前落
些些淺岸問郎如傳此字步步是實共青天碧海
一春心事月半城半壁

北技閒話
(民真)

新世界這回邀得來的新角兒不是有個邵雅軒的嗎？
拉成麼？你們曉得邵雅軒是什麼出身他是北平
後門一家茶園裏的看門人那一家茶園名字忘了因
爲生意不好停下了之後邵雅軒閒着沒事兒日裏夜裡

李頑有一天一根裏絃斷了他橫豎沒拿

就虛一般外鼓拉了好久，居然拉出字面來了。現在就望有他過日子，但是拉羅拉得不響，可惜沒有飯同。即聽聊的二鼓拉鼓比起來，可算是難兄難弟，不過品極是聊雅軒高一點拉的時候，端端正正坐在那那聊聊，聊着看頭牌，聽着一聲，眼真令人聽受得很。

從前北京有個月如明大鼓的名響，不見得高肝胃。

很無論出的什麼新聞異事，立刻刻他就能發掘出來。現在新世界唱八角法的寶和甫就是全月如的徒弟。全月如已經死了，寶和甫居然可以授傳乃師的衣

鼓恐怕不久又要換京的大鼓哩。

紅樓夢人名表補 (紅光)

王壽 保家的（耶夫人陪房）
費大娘（耶夫人陪房）
劉媽媽
何媽（春燕母）
老田媽
老葉媽（培昌母）
老祝媽
迎春乳母（恩玉挂號媽爺）

周媽媽 (湘雲乳母)
趙媽媽 (寶釵乳母)
王媽媽 (黛玉乳母)
李媽媽 (寶玉乳母 李貴母)
來喜家的
鄭家家的

柳家的（柳家的之妹）
林之孝家的（兩姨親家）
後門上張媽
宋媽媽
金兒（以上八人皆奴才所養）

喜兒 (以上三人賣珍小厮)
慶兒
隆兒
聘兒 (以上三人賣珍小厮)
松松 (又名老烟)

地方醫生 俄國士根染夫著 (孤生)

說第四：姑娘！被鞭打痛搔頭咱們的說幾句法
品！自然是恨不痛快！後來他又笑！也不合
我一發就罵和他過去丟了我我就走出去覺得
有些兒我找到他房裏的時候是已經白天早茶
滑過了多謝上帝！我差不能認識他墳墓頭
到此那樣好我以爲名譽也見我任在前敬重
不懂我是完全不懂不過我那時問怎麼過的男

然他的老母走進房裡來，我前幾夜已經和他母親

說這話來，很好。你看我們彼此相見——我們此已說過，他便能問道：「先生，他說什麼？」

我臉上露着黑色，說道：「他是會說話的。」他說直

張別作聲。你曾聽過我的和光劍所說的嗎？

醫生說得很快，「一聲！在他表裏，先他對他。」

「不要再來，」我對他說，「可是我想，這事，實在是有點。」

「第二天，我的病人是下世了，上帝安慰他的靈魂。」

「人都出去，留我一人在他房裏，」他說道，「放我，我感。」

「說你不是……我病，但是相信，我還有希望。」

「我不用，」他說，「你拿手給我，我跑起來，跑出門。」

「大人自然是，」他道，「什麼事？」

「不要再來，」我對他說，「可是我想，這事，實在是有點。」

「第二天，我的病人是下世了，上帝安慰他的靈魂。」

「人都出去，留我一人在他房裏，」他說道，「放我，我感。」

「說你不是……我病，但是相信，我還有希望。」

「我不用，」他說，「你拿手給我，我跑起來，跑出門。」

「大人自然是，」他道，「什麼事？」

人愛你的……不要忘却我……保住了我的指頭，生完完走，我攔住他的手，他說：『呀，我們說說，生活感情或者我們不打算好，像我們這種人不願用過兵，我只有……』他應當想到，就是怎樣亮小兒的哭聲，你，你知道我以後是得苦正正結婚，我要了一位商人，女兒，十七歲做他的太太，他娶了那嬌媚的，到很滿意，但她的脾氣很壞，幸而她的父親是醫生……我們打牌，他總要下打牌，以至於弄到『薩曲』薩兩個半盧布，十個盧布，可也……

罪瓊屑玉 此篇歡迎投稿

說圖法鏡

學問者燕國疎習不實良師在側
又適合於今日之運動
劍法公認爲絕技
爲枕秘是法其相視
日候仙氣去相觀
得諸世所傳來者
山東古耀臣輩顯有
自云未始繪圖立
傳按法指示是傳
說按法指示是傳
防範一舉而敵無功

明說用功書本

能入而劍鋒所射有殺

圍饒鎗砲不光

而明之劍不

變而化之真傳

此為真傳

奇法此足以抵禦百人

長路旅行

此書上力有補助

深解其然學校用

此書凡百零八幅

凡百零八幅

中最高無上之練身法

一裝洋銀全

價銀一元六角

實價六角

有售

書局

東路

上海

各埠

上海四馬路大新藥局發行

婦人經閉血乾
第一聖藥

此丸專治婦女經水不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，產後諸疾，以及一切婦科雜症，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

無敵牙牌酸燕

各埠洋貨均有批發

此篇須向尊夫前人誦讀之



孫夫人之經歷月爲婦女者皆須聽之也
閣下觀孫海波夫人之主照決不念及以前係一軟弱多病
歌誦將不遠矣其病重一至於此係孫先生來信中所自述
士大醫生紅色補丸之奇功也

筋系刺痛 山嵐瘴癘 腳氣浮腫以及皮膚諸恙等患凡
士醫生藥局函購每一瓶英洋一元五角每六瓶英洋八元
奉送小書能助康健 茲有精美小書名曰延齡
藥譜函索即寄只須寄一

之少婦也。豈知其從前病時險象。據親友等謂孫君鼓盆之辭。且云其夫人之症。得轉危爲安。反弱爲強者。皆賴韋廉

湖北沙市郭春和棧內三福摩夏布綢煤莊會計孫海波先生來信云。內子綠幼年產多故致面色黃瘦。經水不調。飲食日減。虛象頻生。鄉人親友謂鼓盆之歎。謂將不遠彼等。不知吾有鑒於樂山最可靠之韋廉士大醫生紅色補丸。聖藥乎。危急之秋。購服三瓶。將羸之軀。減半服至六瓶。竟飲食如增。轉虧潤至今日。餘軀成一胖。誠幸也。此乃起死人而肉白骨也。深感宏恩。愧無以報。聊草數語。略表微忱。第二函云。內子張氏。自服紅色補丸全愈。昨面容日漸紅潤。即小兒柏根。因食其商品之乳。亦爾。昨異。常此丸。誠有求必應之聖藥。盛感再造之功。茲特掛號。郵呈敝內與小兒最近合照小影一片。至祈刊諸報章。以告同病者。免失斯回生近好機會也。

男子服用韋廉士大醫生紅色補丸。其強健之功。與婦女無異。在夏季暑熱之故。身體較弱。服用此丸。得得強壯。男

女功效相同。爲夏季疾病之保障。可免夏令腹痛瀉疾。發熱諸症。相同也。且是丸會經治愈。瘋濕骨痛。腎尻酸楚。殘少年均傷。胃不消化。血薄氣衰。邪道衰。售西藥者。均有出售。或直向上海四川路九十六號韋廉士大醫生紅色補丸。總發行所。郵力在內。

郵附以及各種衛生要書。有益於男子。以及婦女小兒。誠匪

郵附以及各種衛生要書。有益於男子。以及婦女小兒。誠匪

之 處

筋系則痛 山嵐瘴氣 脚氣浮腫以及皮膚諸恙等凡經售西藥者均有出售或直向上海四川路九十六號韋廉士醫生藥局函購每一瓶英洋一元五角每六瓶英洋八元郵力在內
 奉送 書能助康健 茲有精美小書名曰延齡妙術以及各種衛生要書有益於男子以及婦女小兒誠匪徒所利也止原在郵局可也

國內和議消息

日允王祖代衣格處之爲少卿。近任外郎云云。

○雖主入分電線段。一面對徐力加

不料最爲誘騙。謂彼欲引爾按此生意。須先

去。聞王已屯北京。請示。擬以上
爲調停。如屬可行。則收餉即日

。果有一老者出接。當言定翌日付定銀二萬。
趙歸後。意不自勝。擬翌日往赴鼎處。而孫國

測。亦未可知。然觀近日情形。則

兩請護軍使署偵查云。

目的。當然無所反對。

甘肅省政府收該路汽車等一切捐照稅。詎，渭江學及其他人士所反對。詳情已誌前報。茲悉陝

十餘人。格副校長主席。首由郭

美越領事磋商。雙方利益均佔之辦法。未臨決前。如未辦平捐之汽車。偶至軍工路。暫收。

件。將他新舊國會同時取消。應加
會同兩院議長。詢問唐總統代表。

● 杜威博士由通來滬

和曾不得開議的討論之後，主席曾

北京大總統國務院參事兩院上海南北總代表各

結果。主席付文火。多敢通過。發
○擬定發給赴俄新貨辦法三條。請

塗炭。覆其於之。而至於此。始則以爲取此國
人有動耳。乃輒殺此國。而奪其國。搜發命主

○照原案通過。○蘇俄田賦修行之法
旅費一百元。倘四坡後。不能赴

上有岑春煊署名。足見其學派存心搗亂。論

。已得三藏長同意云云。因此遂有

爲一家。作弟兄之關係。謂諸公位。無不贊同。

至爲明瞭。同人亦不之知。人言三

謂軍府資格。按之法律。已不存在。岑氏隻身固。已屬無法無天。乃猶妄用獨夫之威權。豈

旅滬舊國會議員。定於十四日啓
本報。茲悉自前日起。每晨自九

聞。於甘。爲。戎。肯。之。不。諒。將。必。有。正。當。之。對。付。

通信處發給旅費。且通告各議員

我官局終歸從民意。一經平復。漸事則速就
戢心。復我原防。和事則責成王總代表與唐炳
文。致冬營後。漸與統帥之見。登聞討盜。

○亦須納稅。凡經安南時。須帶

●銀條跌落與橡皮市面

又該會定於今日(十一日)午後二時
籌備赴滇大會。凡屬兩院議員。

字林報云。日昨銀條忽大跌。星期二之價。尚五十四另八分之三。星期三即落至四十八另八

▲派員赴粵 海軍部軍需司長鄭寶青。奉海軍部令派赴粵。

。故橡皮股票無交易。今以銀兩低價。市上買
者多。但已買入之人。不圖出讓。希罕大阿龜

防未

可子貞始大樹

鐵仙遊記

愛菊同論兩有無

外

▲任制定價。大半六五

①明文錄明山水清景圖
 ②明陳定齋枯木竹石轉運琴氏藏
 ③清潘定南田畫竹圖
 ④清王右谷秋林讀易圖
 ⑤清王右谷溪堂牧圖
 ⑥清王鑾古擁雲林太狗筆意清景圖

北京天津上海有正書局發行



烟絲柔潤為真香味
極佳之明証且味道
溫和不口無怪人人
均讚美之也

華英烟公司總經理
有限公司

[illegible]

說

Shanghai, Friday, June 11, 1920

Published Every Friday

when he (22) tried that Confucianized
(孔教) will make an impartial examination
(平心考據) of Christianity, not only
unreasonably fail to (23) it as *Meiguang* (未光)
said, Han Yu (韓愈) did in their opposition.
Such was not the way of Confucius (4) 473.

(to be continued)

Because Chinese reverence Confucius (尊聖) and are anti-foreign (排外), in ancient times they fiercely criticised (痛斥) the philosophers Yang (楊) and Mo (墨), then they criticised Buddha (佛) and Lao Tse (老聃), and now they do the same with Jesus.

Maternity
By January Mortimer

I have asked a number (些) of women to give me their honest views (實在地說) on the motive (主觀) that impels (驅) men to marry (娶).

It is the orthodox (正統) opinion that the real incentive (誘因) to marriage is love. But less than half of my women acquaintances (熟識) all affirm (肯定) affection (愛) as man's chief reason for taking a wife.

One of my correspondents (高先生) writes that "a feeling of loneliness for you about the age of 35 urges many men to get married." Another writes that "most men are only grown up (已成年) children, and they want a woman to 'mother' them." A third informs me that "many men are so sure that 'man may be a wife is different than a housekeeper' (男人当妻子和当家庭主妇不一样) that they are afraid to get married."

3.—The simple style (簡單文法) of the Old and New Testaments (舊約和新約) contrast (反照) unfavorably (不利) with the ancient elegance (古代之優雅) of our Chinese classic (經書).

9.—The Chinese have no education, and hence are a prey to superstition (迷信). The result is the fabrication (捏造) of groundless rumors (無稽之謠).

10.—The secrecy (秘密) of the Peman-

3.—The simple style (簡單文法) of the Old and New Testaments (舊約和新約) contrast (反照) unfavorably (不利) with the ancient elegance (古代之優雅) of our Chinese classic (經書).

9.—The Chinese have no education, and hence are a prey to superstition (迷信). The result is the fabrication (捏造) of groundless rumors (無稽之謠).

10.—The secrecy (秘密) of the Peman-

Catholic priests (天主教士) tend to backen slanders (造谣) against them.

However of the above ten reasons, the

most of them are the fault of the Chinese themselves, while the faults of the foreigners are few for the most part (中外) altered for their (改) Q. If they sincerely believe Ma-

29: 10-20. "Go ye into all the world and preach the Gospel (εὐαγγέλιον) to every creature," they will not commit these errors. We must have much to be ashamed of in our history, but how far have we really

(1) Wherever in society (社會) we find many people believing in a thing, depend on there is a reason (原因). Now in China, Comrades have entered the Christian church (基督教), and even though some of them are from uneducated mothers (無教育之母), many are sincere believers (真信徒).

(2) The result (結果) is that many people probably (大概) have embraced (接受) the destructive (破壞) power (力量) of the religion (宗教). This religion has a close connection (有密切關係) with our lives. We must clearly find and discover its benefits. Let our young folks not imitate (效法) the religion of grey-beards (老頭子之教) who close their eyes and travel (遊歷) about (到處) in Christianity (基督教), being sure to eliminate (肅清) Christianity (基督教) by natural selection (天擇) and the removal of the filth (穢惡).

(3) In the Middle Ages (中世紀), the church was bitterly opposed to (反對) science (科學). A. when (當) came the civilization (文明), the Pope (教皇) Oesouree (西蘇) was Greek-Katholic (希臘-天主教), the other, the Christian (基督教) Science way (科學) did not (不) agree (同意) with (與) the doctrine of the Trinity (三位一體), but I think Christianity a Religion of Love (愛) and Pith (實), and at the opposite pole (在完全相反對面) from Science, and so is the Old Testament (舊約) (Genesis 9:5-6 (創世記九章五節六節)). "I will punish all whether man or beast that hurt you, all men are brothers in the before every one that sheds man's blood (殺人生命), by man shall his blood be shed, for that mankind in his own image" (按此(創世記)意).

(3) Why then has not China got more benefits from Christianity? I submit the reasons:

1.—Too many who get their living (謀生) by it without really believing it.

2.—Governments (各級政府) use it as tool (工具) for persuasion (說服).

reasons:

- 1.—Too many who get their living (謀生) by it without really believing it.
- 2.—Governments (各級政府) use it as tool (工具) for persuasion (劝说).

永豐號金銀
本號開設上海南京路... 專營金銀首飾... 批發零售... 價格公道... 歡迎光臨...

有正書局 歷代碑帖 中國名畫 屏聯 國畫 國畫 國畫

和盛號
本號創自同治季年... 專辦各省名產... 批發零售... 價格公道... 歡迎光臨...

永年人壽保險有限公司
本公司承保壽險... 賠償迅速... 歡迎投保...

美麗容貌之簡法
保衛皮膚第一功
欲求風雅香氣
行洋昌怡海上理經
售出有均房藥店貨雜洋各



藥膏腎保
本藥膏專治... 功效顯著... 歡迎試用...

煙戒總由自
丹回春... 戒煙良藥... 功效顯著... 歡迎試用...

錄附報時 刊週文英

局書正有
五照相... 印刷... 歡迎光臨...

局書正有
五照相... 印刷... 歡迎光臨...

Demographic Siberia
The Russian...
Chinese Students Young Abroad
We are informed...
Monk and Farmer
A monk...
Odde and Ends
What...
The Canny Husband
Mr. Wong...

中國通商銀行謹白

中華民國九年六月十一日即舊曆庚申年四月念六日

時報

西歷一千九百二十年六月十二日 星期六

THE EASTERN TIMES.

號三十二百七千五第 分三洋大售張四天今

本館設上海望平街六號 電話一千二百零一號
廣告刊例
第一版每行一元
第二版每行八角
第三版每行六角
第四版每行四角
（報費另議不在此限）

閱本報諸君鑒

本館因建築新屋拆卸舊機致報紙間有不能按日送到之處殊為歉仄一俟新機裝竣必不致再有延誤 時報館啓

本報今日第四張教育周刊閱者注意

復旦大學招生

程度中學一二三級補習班大學預科文理商三科二年級預科中學預科
由本校中預科一二三級補習班大學預科文理商三科二年級預科中學預科
報名日期自六月十一日起至六月二十五日止每日上午九時至下午五時
報名地點本校圖書館（上海馬陸路）

洪少圃啓事

本人因事回國現已抵滬特此啓事

南京高等師範暑期植棉講習會招生

本會定於六月十五日開始招生

農業專修科

本專修科定於六月十五日開始招生

東方儲蓄銀公司第一次開獎

本公司定於六月十五日開獎

科學五卷再版

本卷已出版

上海慶福星記銀樓廣告

本樓定於六月十五日開張

學界適用

美國製造 世界風行



製造精良 不用磨刮 取價低廉 中國商務印書館

吉列平安剃刀

運用便利 免費時間 採購處 商務印書館

工部局布告 為城察捐照事

上海寶興長紡織職員儲備所招考簡章

一、資格：凡具有高中畢業或同等學力者均可報名
二、名額：二十名
三、考試科目：國文、英文、算術、常識
四、報名日期：自六月十一日起至六月二十五日止
五、報名地點：上海法界望平街一號

南洋路礦學校招生

本校定於六月十五日開學

北洋大學招生廣告

本校定於六月十五日開學

江蘇教育廳招考清華學校中等科三年生

本校定於六月十五日開學

海東吳第二中學校招生

本校定於六月十五日開學

國立武昌高等師範學校預科招生

本校定於六月十五日開學

澄衷學校招生

本校定於六月十五日開學

國立北京法政專門學校招考豫科生

本校定於六月十五日開學



哈德門香烟



中國製造